

# ASTE NAGUSIA

## SEMANA GRANDE

20  
23 DONOSTIA  
SAN SEBASTIÁN

ABUZTUA 12-19 AGOSTO



#DONOSTIA  
SAN SEBASTIÁN FESTAK



donostikultura

Ondoko hauei esker aste nagusiaz gozatzen dugu:  
Disfrutamos de la semana grande gracias a:



18/70



Baita ere laguntzen dute:

También colaboran:



SIENTE EL SABOR



**INSALUS.**

# Donostiako mila zentzumenak

## Los mil sentidos de Donostia

Donostiak itsaso eta mendi zaporeak ditu. Izozki eta barkillo zaporea, gilda eta txakolinarena, karrakela eta kiskilarena. Pantxinetarena. Kresalaren eta itsas-brisa freskoaren usaina du. Lurrina eta izerdiarena. Zura, burdina eta harriarena. Oihalen biltegiaren edo boutique esklusiboaren aroma dario. Bolbora eta ke usaina du. Batzueta, berdez eta urdinez janzten da, eta beste batzueta, grisez eta berde ilunez. Distira egiten du eguzkipean, eta dirdira ere egiten du, heze, zirimiriarekin. Dotore eta eder esnatzen da goizero, eta ilunabarrean lokartzen da nostalgiaz. Danbor hotsa dario. Kale eta pertsonen zurrumurrukein laztantzen gaitu, eta, olatuak harkaitzaren kontra jota, gu zipritzintzen eta bustitzen. Egunsentian esnatzen gaitu txistulariekin, eta gauzez lokartzen gaitu itsasoaren zurrumurruarekin.

Donostiak bost zentzumenak aktibatzen ditu, baina mila pizten dira Aste Nagusian. Izkin bakoitzak tentatzen gaitu, txoko bakoitzak saltoka edo dantzan jartzten gaitu, doinu bakoitzak pixka bat gehiago jarraitza animatzera gaitu, pixka bat gehiago gozatzen, zapia lepoan jartzera, eta hurrengo desfilean, hurrengo lehiaketan, azken kontzertua bilatzera eramatzen gaitu. Hiria kolorez eta zalapartaz lehertzen da, eta Donostiako uda distiraren eta alaitasunaren, festaren eta gozamenaren garaia dela gogorarazten digu.

Jaiak alaitasunez eta errespetuz goza ditzagun.

Gora Donostia!

Donostia sabe a mar y a montaña. Sabe a helado y barquillo. A gilda y txakolí. A karrakela y kiskila. A pantxineta. Huele a salitre y a brisa fresca. A perfume y a sudor. A madera, hierro y piedra. A almacén de telas o a boutique exclusiva. Huele a pólvora y a humo. Luce verde y azul, a veces, y gris y verde oscuro, otras. Brilla bajo el sol, y brilla también, húmeda, con el sirimiri. Luce impaciente y hermosa cada mañana, y languidece nostálgica al atardecer. Suena a tambor. Acaricia con su rumor de calles y personas, e impacta el golpe de la ola contra la roca, que nos salpica y nos moja. Nos despierta al alba con los txistularis, y nos adormece de noche con el rumor del mar.

Donostia activa los cinco sentidos, que son mil durante la Semana Grande. Cada esquina nos interpela, cada rincón nos hace saltar o bailar, cada sonido nos anima a seguir un poco más, a disfrutar un rato más, a ponernos el pañuelo al cuello, y buscar en el siguiente desfile, el próximo concurso, el último concierto. La ciudad estalla en color y bullicio, y nos recuerda que el verano donostiarra es el tiempo del esplendor y de la alegría, de la fiesta y del disfrute.

Disfrutemos de las fiestas con alegría y respeto.

Gora Donostia!

**Eneko Goia Laso**

Donostiako alkatea - Alcalde de Donostia / San Sebastián





**12:00-13:30**

**TRIKITILARIS** en el mercado de San Martín.

**18:00**

**GIGANTES Y CABEZUDOS** por el Centro y la Parte Vieja. Salida desde c/ Urdaneta.

**18:15**

**¡¡VAMOS AL CAÑONAZO!!** Salida desde la pz. de la Trinidad.

**18:25**

**¡¡CON RITMO AL CAÑONAZO!!** con los grupos **TAUPADA** y **JOSELONTXOS**.

**19:00**

**CAÑONAZO FESTIVO** en Alderdi Eder.

**19:00**

Charanga **JOSELONTXOS** por la Parte Vieja.

**19:00**

**TAUPADA BATUKADA** por el Boulevard y Parte Vieja.

**19:05-22:30**

**II. DANTZ POINT SEMANA GRANDE**, dj's en la batería de Santiago del monte Urgull.

**19:20**

**GAZTE NAGUSI HOLI FEST** con Oihan Vega y Lorea Intxausti en el Boulevard.



**DURANTE TODO EL DÍA**

**ZURRIOLA STREET FOOD**, food trucks, música... en la pz. de las Enfermeras del Kursaal.

**08:00-19:00**

**XVIII TORNEO DE VOLEY PLAYA DE SEMANA GRANDE** en la playa de la Zurriola.

**11:30-23:00**

**EUSKAL SAGARDOA**, espacio gastronómico en la plaza Gipuzkoa.

**POR LA MAÑANA**

**X MERCADO ESPECIAL DE PRODUCTOS AGRÍCOLAS DE EUSKAL HERRIA** en la calle Loiola.

**16:00**

**XXVIII TORNEO ASTE NAGUSIA DE PELOTA A MANO: SEMIFINALES** en la pz. de la Trinidad.

**20:00**

**Quincena Musical. Ciclo de Música Contemporánea.**  
**NOELIA RODILES, ELENA REY & JORGE MONTES** en las salas polivalentes del Kursaal.

**20:30**

**XLVI ALARDE DE TXISTULARIS** en la pz. de la Constitución.

**20:30-22:00**

**DJ ARTIE ESCOLAR** en la pz. de las Enfermeras del Kursaal.

**22:45**

**58 CONCURSO INTERNACIONAL DE FUEGOS ARTIFICIALES** en la bahía de La Concha. **FULLY FUSED FIREWORKS** (Reino Unido).

**23:30**

**ENCIERRO DE TOROS DE FUEGO.**  
Recorrido: calle Miramar, Andia, Hernani, Boulevard.

**23:30-03:30**

**KURSAAL ESPACIO ABIERTO.**  
**NOCHE DJ** en la pz. de las Enfermeras del Kursaal.

**23:30 DJ CANDI  
01:00 OIHAN VEGA**

**23:30**

**Orquesta CAFE IRLANDES, bailables** en la pz. Easo.

**23:30**

**BIG BAND DE LA ESCUELA DE MÚSICA DE DONOSTIA/SAN SEBASTIÁN** en el quiosco del Boulevard.

**23:45**

**EN TOL SARMIENTO**, ska-rock en la pz. Tomás Alba (Sagüés).



## EGUN OSOAN ZEHAR

ZURRIOLA STREET FOOD,  
food truck-ak, musika... Kursaaleko  
Erizainen plazan.

**08:00-19:00**

ASTE NAGUSIKO XVIII. HONDARTZA  
BOLEIBOL TXAPELKETA Zurriolako  
hondartzan.

**11:30-23:00**

EUSKAL SAGARDOA, jan-edan gunea  
Gipuzkoa plazan.

## GOIZEAN

EUSKAL HERRIKO NEKAZAL  
PRODUKTUEN X. AZOKA BEREZIA  
Loiola kalean.

**16:00**

ASTE NAGUSIKO XXVIII.  
ESKU PILOTA TXAPELKETA:  
FINALAURREKOAK Trinitate plazan.

**12:00-13:30**

TRIKITILARIKA San Martin  
merkatuan.

**18:00**

ERRALDOIKA ETA BURUHANDIAK  
Erdialdean eta Parte Zaharrean.  
Irteera Urdaneta kalea.

**18:15**

GOAZEN KANOIKADARA!! Irteera:  
Trinitate plazatik.

**18:25**

KANOIKADAREN ERRITMOAN!!  
TAUPADA eta JOSELONTXOS  
taldeekin.

**19:00**

FESTA HASIERAKO  
KANOIKADA Alderdi  
Ederren.

**19:00**

JOSELONTXOS txaranga  
Parte Zaharrean.

**19:00**

TAUPADA BATUKADA  
Boulevardean eta Parte Zaharrean.

**19:05-22:30**

II. DANTZ POINT ASTE NAGUSIA,  
dijak Urgull mendiko Santiago  
baterian.

**19:20**

GAZTE NAGUSI HOLI FEST  
Oihan Vega eta Lorea Intxausti  
Boulevardean.

**20:00**

Musika Hamabostaldia. Musika  
Garaikideko Zikloa. NOELIA  
RODILES, ELENA REY & JORGE  
MONTES, Kursaaleko erabilera  
anitzeko aretoetan

**20:30**

XLVI. TXISTULARI ALARDEA  
Konstituzio plazan.

**20:30-22:00**

DJ ARTIE ESCOLAR Kursaaleko  
Erizainen plazan.

**22:45**

SU ARTIFIZIALEN NAZIOARTEKO  
58. LEHIAKETA Kontxako badien.  
FULLY FUSED  
FIREWORKS (Erresuma Batua).

**23:30**

ZEZENSUZKOEN ENTZIERROA.  
Ibilbidea: Miramar, Andia, Hernani,  
Boulevard.

**23:30-03:30**

KURSAAL GUNE ZABALA. DJ  
GAUA Kursaaleko Erizainen plazan.

**23:30 DJ CANDI**

**01:00 OIHAN VEGA**

**23:30**

CAFE IRLANDES orkestra,  
dantzaldia Easo plazan.

**23:30**

DONOSTIAKO MUSIKA ESKOLAKO  
BIG BAND Boulevardeko kioskoan.

**23:45**

EN TOL SARMIENTO, ska-rock  
musika Tomas Alba plaza  
(Sagues).



# 13 Domingo

**8:00-19:00**

XVIII TORNEO DE VOLEY PLAYA DE SEMANA GRANDE en la playa de la Zurriola.

**11:00-14:00/17:00-21:30**

De la mano de Maduixa Gorria: TALLER CREANDO CON LANA LATXA (a partir de 8 años) en el Boulevard. 

**11:30-14:30/15:30-20:30**

HINCHABLES en la pz. Cataluña (Gros).

**12:00**

EUSKALDANTZA MUXIKOAK en el quiosco del Boulevard. Músicos: Jeiki Hadi Taldea.

**12:00**

VISITAS GUIADAS en canoas en el río Urumea Plazas limitadas, inscripciones online. 

**12:00**

Quincena Musical. Ciclo de Órgano. Joonho Park en la iglesia de Iesu (Riberas de Loiola).

**12:00-13:30**

TRIKITILARIS en el mercado de San Martín.

**13:00-14:30**

TWO RUBIAS, dj's en la pz. de las Enfermeras del Kursaal.

**14:00-17:00**

LIMPIEZA DEL FONDO MARINO Y BAUTIZOS DE BUCEO en la terraza del Náutico.

**16:00**

XXVIII TORNEO ASTE NAGUSIA DE PELOTA A MANO: SEMIFINALES en la pz. de la Trinidad.

**17:30**

CARRERAS DE CABALLOS.  
PREMIO HOTEL MARÍA CRISTINA en el Hipódromo de Donostia/San Sebastián.

**18:00**

GIGANTES Y CABEZUDOS

por el paseo de la Zurriola y el barrio de Gros. Salida desde la calle 31 de agosto.

**18:30**

LOS BEBES DE LA BULLA por el Centro y Parte Vieja.

**18:30**

Charanga ANTIGUA BAND por Sagüés y Gros.

**19:30**

HAIZE BERRIAK BANDA DE MÚSICA DE LA SAKANA (NAVARRA) en el quiosco del Boulevard. 

**20:00**

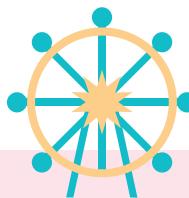
GERO AXULAR DANTZA TALDEA, folclore en la pz. de la Constitución. 

**20:30**

Quincena Musical. Ciclo de Música de Cámara. FRANCISCO FERNÁNDEZ-RUEDA, ANDONI MERCERO, SUSANA GARCÍA DE SALAZAR & TRÍO NACEDO en el museo San Telmo.

**20:30-22:00**

DJ ARTIE ESCOLAR en la pz. de las Enfermeras del Kursaal.



## DURANTE TODO EL DÍA

ZURRIOLA STREET FOOD, food trucks, música...en la pz. de las Enfermeras del Kursaal.

**11:00-14:00/17:00-21:30**

FERIA DE ARTESANÍA con el colectivo de artesanos Gabiltza en el Boulevard.

**11:30-23:00**

EUSKAL SAGARDOA, espacio gastronómico en la plaza Gipuzkoa.

## POR LA MAÑANA

X MERCADO ESPECIAL DE PRODUCTOS AGRÍCOLAS DE EUSKAL HERRIA en la calle Loiola.

**22:45**

58 CONCURSO INTERNACIONAL DE FUEGOS ARTIFICIALES en la bahía de La Concha. PIROTECNIA ZARAGOZANA (Zaragoza). 

**23:30**

ENCIERRO DE TOROS DE FUEGO. Recorrido: calle Miramar, Andia, Hernani, Boulevard.

**23:30-02:30**

KURSAAL ESPACIO ABIERTO. NOCHE DJ en la pz. de las Enfermeras del Kursaal.

23:30 DJ LEA

01:00 DJ TINTZ

**23:30**

Orquesta RALLY DE LUXE, bailables en la pz. Easo.

**23:30**

GORA HERRIA, romería en el quiosco del Boulevard.

**23:45**

SOFIA ELLAR, pop en la pz. Tomás Alba (Sagüés). 



## EGUN OSOAN ZEHAR

ZURRIOLA STREET FOOD, food truck-ak, musika...Kursaaleko Erizainen plazan.

**11:00-14:00/17:00-21:30**

ESKULANGINTZA AZOKA Gabiltza artisau elkartearen eskutik, Boulevardean.

**11:30-23:00**

EUSKAL SAGARDOA, jan-edan gunea Gipuzkoa plazan.

## GOIZEAN

EUSKAL HERRIKO NEKAZAL PRODUKTUEN X. AZOKA BEREZIA  
Loiola kalean.

**08:00-19:00**

ASTE NAGUSIKO XVIII.  
HONDARTZA BOLEIBOL  
TXAPELKETA Zurriolako hondartzan.

**11:00-14:00/17:00-21:30**

Maduixa Gorria tailerraren eskutik:  
LATXAREKIN SORKUNTZA (8 urtetik  
gora) Boulevardean. euskaraz

**11:30-14:30/15:30-20:30**

PUZGARRIAK Katalunia plazan (Gros).

**12:00**

EUSKALDANTZA MUXIKOAK  
Boulevardeko kioskoan. Musikariak:  
Jeiki Hadi Taldea.

**12:00**

BISITA GIDATUAK kanoetan  
Urumea ibaian. Plaza mugatuak,  
izen-emateak online. euskaraz

**12:00**

Hamabostaldia. Órgano Zikloa.  
Joonho Park Iesu elizan (Loiolako  
Eribereak).

**12:00-13:30**

TRKITILARIAK San Martin merkatuan.

**13:00-14:30**

TWO RUBIAS, dj'ak Kursaaleko  
Erizainen plazan.



# 13

## Igandea

**20:00**

GERO AXULAR DANTZA TALDEA,  
folklorea Konstituzio plazan.

**20:30**

Musika Hamabostaldia. Ganbera  
Musika Zikloa. FRANCISCO  
FERNÁNDEZ-RUEDA, ANDONI  
MERCERO, SUSANA GARCÍA DE  
SALAZAR & TRÍO NACEDO San  
Telmo museoan.

**20:30-22:00**

DJ ARTIE ESCOLAR Kursaaleko  
Erizainen plazan.

**22:45**

SU ARTIFICIALENI NAZIOARTEKO  
58. LEHIAKETA Kontxako badian.  
PIROTECNIA ZARAGOZANA  
(Zaragoza).

**23:30**

ZEZENSUZKOEN ENTZIERROA.  
Ibilbidea: Miramar, Andia, Hernani  
eta Boulevard.

**23:30-02:30**

KURSAAL GUNE ZABALA. DJ  
GAUA Kursaaleko Erizainen plazan.

**23:30 DJ LEA**

**01:00 DJ TINTZ**

**23:30**

RALLY DE LUXE orkestra,  
dantzaldia Easo plazan.

**23:30**

GORA HERRIA taldea, erromeria  
Boulevardeko kioskoan.

**23:45**

SOFIA ELLAR, pop musika Tomas  
Alba plazan (Sagües).

**09:30**

**¡¡AL ABORDAJE!!!** Montaje de balsas en el puerto.

**11:00-14:00/17:00-21:30**

De la mano de Maduixa Gorria:  
**TALLER DE FIJELTRO (0-99)** en el Boulevard. euskara

**12:00**

**FESTIVAL DE CINE DEL MAR**  
AQUÁTICO. CORTOMETRAJES  
"CIMASUB". Entrada libre hasta completar aforo. euskara y castellano

**12:00-13:30**

**TRIKITILARIS** en el mercado de San Martín.

**12:30**

**BERTSOLARIS** en la pz. Easo.  
Participan: Maialen Lujanbio, Amets Arzallus, Alaiá Martín y Manex Mujika. Pone el tema: Ander Aranburu.

**13:00-14:30**

**TWO RUBIAS**, dj's en la pz. de las Enfermeras del Kursaal.

**15:30-20:30**

**HINCHABLES** en la pz. Cataluña (Gros).

**16:00-20:00**

**TOBOGÁN ACUÁTICO GIGANTE** desde la Terraza Zurriola del Kursaal.

**17:00**

**¡¡AL ABORDAJE!!!** Salida del puerto y llegada a la playa de la Concha.

**18:00**

**GIGANTES Y CABEZUDOS** por el barrio de Amara. Salida desde Ribera de Loiola.

**18:30**

**IGELODOK Y ULIAKO HARRIA.** Harrjasotzaileak (levantamiento de piedra) en la plaza de la Trinidad.

**18:30**

Charanga **DEIADAR** por el paseo de la Concha.

**18:30**

Charanga **GAUERDI** por el Centro y Parte Vieja.

**19:30**

"**ÑAM ÑAM**", teatro en la plaza Cataluña (Gros). castellano

**19:30**

**BANDA DE MÚSICA HARMONIE BAYONNAISE (FRANCIA)** en el quiosco del Boulevard.

**19:30**

**Salve Solemne** con el **ORFEÓN DONOSTIARRA** en la Basílica Santa María del Coro.

**20:00**

**GOIZALDI DANTZA TALDEA**, folclore en la pz. de la Constitución.

**20:30**

Quincena Musical. Ciclo de Órgano. **DAVID CASSAN** en la iglesia de San Vicente (Parte Vieja).

**20:30-22:00**

**DJ ARTIE ESCOLAR** en la pz. de las Enfermeras del Kursaal.

**22:45**

**58 CONCURSO INTERNACIONAL DE FUEGOS ARTIFICIALES** en la bahía de La Concha **CAFFERO EVENT FIREWORKS** (Países Bajos).

**DURANTE TODO EL DÍA**

**ZURRIOLA STREET FOOD**, food trucks, música...en la pz. de las Enfermeras del Kursaal.

**11:00-14:00/17:00-21:30**

**FERIA DE ARTESANÍA** con el colectivo de artesanos Gabiltza en el Boulevard.

**11:30-23:00**

**EUSKAL SAGARDOA**, espacio gastronómico en la plaza Gipuzkoa.

**POR LA MAÑANA**

**X MERCADO ESPECIAL DE PRODUCTOS AGRÍCOLAS DE EUSKAL HERRIA** en la calle Loiola.

**23:30**

**ENCIERRO DE TOROS DE FUEGO.**  
Recorrido: calle Miramar, Andia, Hernani, Boulevard.

**23:30-03:30**

**KURSAAL ESPACIO ABIERTO. NOCHE DJ** en la pz. de las Enfermeras del Kursaal.

**23:30 DJ MARÍA LÓPEZ**  
**01:00 DJ MR KUL**

**23:30**

**Orquesta AGIRREN**, bailables en la pz. Easo.

**23:30**

**MARIACHI INTERNACIONAL JALISCOENSE**, en el quiosco del Boulevard.

**23:45**

**GARI & MALDANBERA** + Repertorio del grupo Hertzainak, pop-rock en la pz. Tomás Alba (Sagüés).

**23:45**

**¡¡FESTARA!!**

• **AMARA**

Parque Aitzol (instituto Usandizaga-Amara): coro Goratzar.

• **EL ANTIGUO**

Pz. Alfonso XIII: coro Luberri.

• **PARTE VIEJA**

Pz. Virgen del Coro (delante de la Sociedad Gaztelubide): coro de Gaztelubide.



## EGUN OSOAN ZEHAR

ZURRIOLA STREET FOOD, food truck-ak, musika... Kursaaleko Erizainen plazan.

**11:00-14:00/17:00-21:30**

ESKULANGINTZA AZOKA Gabilta artisau elkartearen eskutik, Boulevardean.

**11:30-23:00**

EUSKAL SAGARDOA, jan-edan gunea Gipuzkoa plazan.

## GOIZEAN

EUSKAL HERRIKO NEKAZAL  
PRODUKTUEN X. AZOKA BEREZIA  
Loiola kalean.

**09:30**

ABORDATZERA !!! Baltsen muntaketa portuan.

**11:00-14:00/17:00-21:30**

Maduixa Gorria taillerraren eskutik:  
FIELTRO TAILERRA (0-99)  
Boulevardean.. euskaraz

**12:00**

AQUARIUMKO ITSAS FILM  
FESTIBALA. "CIMASUB" FILM  
LABURRAK. Sarrera doan, eserlekuak bete arte. euskaraz eta gaztelaniaz

**12:00-13:30**

TRKITILARIAK San Martin merkatuan.

**12:30**

BERTSOLARIAK Easo plazan.  
Parte-hartzaleak: Maialen Lujanbio, Amets Arzallus, Alaia Martin eta Manex Mujika. Gai-jartzalea: Ander Aranburu. euskaraz

**13:00-14:30**

TWO RUBIAS, dj'ak Kursaaleko Erizainen plazan.

**15:30-20:30**

PUZGARRIAK Katalunia plazan (Gros).

**16:00-20:00**

URETAKO TXIRRISTA ERRALDOI  
Kursaaleko Zurriola Terrazatik.

# 14

## Astelehena

**17:00**

ABORDATZERA!!!  
Portutik irten eta Kontxako hondartzan lehorreratu.

**18:00**

ERRALDOIKA ETA  
BURUHANDIAK.

Amara auzoan Loiolako Erriberrik abiatuko dira.

**18:30**

IGELDOKO ETA ULIAKO HARRIA.  
Harrijasotzaileak Trinitate plazan.

**18:30**

DEIADAR txaranga Kontxa pasealekutik.

**18:30**

GAUERDI txaranga Erdialdean eta Parte Zaharrean.

**19:30**

"ÑAM ÑAM", antzerkia Katalunia plazan (Gros). gaztelaniaz

**19:30**

HARMONIE BAYONNAISE MUSIKA  
BANDA (FRANTZIA) Boulevardeko kioskoan.

**19:30**

SALBE NAGUSIA, Koruko Andra Mariaren Basilikan, DONOSTIAKO ORFEIOAREKIN.

**20:00**

GOIZALDI DANTZA TALDEA, folklorea Konstituzio plazan.

**20:30**

Musika Hamabostaldia. Órgano Zikloa DAVID CASSAN San Bizente elizan (Alde Zaharra).

**20:30-22:00**

DJ ARTIE ESCOLAR Kursaaleko Erizainen plazan.

**22:45**

SU ARTIFIZIALEN NAZIOARTEKO  
58. LEHIAKETA Kontxako badian.  
CAFFERO EVENT FIREWORKS  
(Herbehereak).

**23:30**

ZEZENSUZKOEN ENTZIERROA.  
Ibilbidea: Miramar, Andia, Hernani, Boulevard.

**23:30-03:30**

KURSAAL GUNE ZABALA. DJ GAUA  
Kursaaleko Erizainen plazan.

**23:30 DJ MARIA LOPEZ  
01:00 DJ Mr KUL**

**23:30**

AGIRREN orkestra, dantzaldia Easo plazan.

**23:30**

JALISCIENSE NAZIOARTEKO  
MARIACHIA Boulevardeko kioskoan.

**23:45**

GARI & MALDANBERA + Hertzainak taldearen erreptorioa, pop-rock musika Tomas Alba plazan (Sagues).

**23:45**

FESTARA!!

- **AMARA**

Aitzol parkean (Usandizaga institutoa-Amara): Goratzar abesbatza.

- **ANTIGUO**

Alfonso XIII plazan: Luberri abesbatza.

- **PARTESA ZAHARRA**

Koruko Ama Birjinaren plazan (Gaztelubide Elkarteko parean): Gaztelubideko Abesbatza.



# 15 Martes

**10:30-20:00**

FERIA DE ARTE en el Boulevard.

**11:00-14:00 / 17:00-19:00**

HINCHABLES en la calle Matia (El Antiguo).

**11:00-14:00 / 17:00-19:00**

JUEGOS INFANTILES Y KARTS A PEDALES en la calle Matia (El Antiguo).

**11:00-14:00 / 16:00-18:00**

JUEGOS GIGANTES DE MADERA en la pz. Cataluña (Gros).

**11:00-14:00/17:00-21:30**

De la mano de Hazi ta Hezi: TALLER DE COJINES (adultos) Y DE MUÑECOS DE TELA (infantil) en la pz. Gascuña (El Antiguo).

**11:00**

VI CONCURSO ASTE NAGUSIA DE MERLUZA EN SALSA VERDE en la calle Matia (El Antiguo). Amenizado por trikitilaris.

**11:00**

LIII TRAVESÍA A NADO AL PASEO NUEVO.

**11:00 horas** categoría infantil. Salida desde el espiñol del muelle.

**12:00 horas** resto de categorías.

Salida desde la playa de La Zurriola.

Llegada a la playa de La Concha (frente a La Perla) a partir de las 12:30 horas.

**11:00**

MARCHA FESTIVA EN BICI Y PATINES. Salida y llegada pz. Cataluña (Gros).

**11:30-14:00 / 16:00-20:00**

TOBOGÁN ACUÁTICO GIGANTE desde la Terraza Zurriola del Kursaal.

**11:30-14:30/15:30-20:30**

HINCHABLES en la pz. Cataluña (Gros).

**12:00**

FESTIVAL DE CINE DEL MAR AQUARIUM. "SOMOS MAR". Entrada libre hasta completar aforo.

**12:00**

ARKAITZ AÑORGAKO DANTZARIAK ezpata dantza y brokel dantza, folclore por la Parte Vieja. Salida: desde el puerto. A las **12:30** actuación en la pz. de la Constitución.

**13:00-14:30**

TWO RUBIAS, dj's en la pz. de las Enfermeras del Kursaal.

**16:30**

V BANDERA SEMANA GRANDE, regata de traineras modalidad femenina. Salida y llegada: Puente de Mundaiz.

**17:30**

CARRERAS DE CABALLOS. COPA DE ORO en el Hipódromo de Donostia/San Sebastián.

**18:00**

GIGANTES Y CABEZUDOS por el centro. Salida calle Larramendi.

**18:30**

Charanga JOSELONTXOS por Gros.

**18:30**

Charanga TXIMELETAK por el Antiguo.

**19:30**

"MUTE", circo-teatro en la plaza Cataluña (Gros).

**19:30**

URREZKO KOPA. AIZKOLARIAK (cortadores de troncos) en la pz. de la Trinidad.

**19:30**

UNIÓN MUSICAL VIRGEN DEL ROSARIO (ALBACETE) en el quiosco del Boulevard.

**20:00**

LA RIBERA CANTA, jotas en la pz. de la Constitución.

**20:30-22:00**

DJ ARTIE ESCOLAR en la pz. de las Enfermeras del Kursaal.



## DURANTE TODO EL DÍA

ZURRIOLA STREET FOOD, food trucks, música... en la pz. de las Enfermeras del Kursaal.

**11:00-14:00/17:00-21:30**

FERIA DE ARTESANÍA con el colectivo de artesanos Gabilta en la pz. Gascuña (El Antiguo).

**11:30-23:00**

EUSKAL SAGARDOA, espacio gastronómico en la plaza Gipuzkoa.

## POR LA MAÑANA

X MERCADO ESPECIAL DE PRODUCTOS AGRÍCOLAS DE EUSKAL HERRIA en la calle Loiola.

**22:45**

58 CONCURSO INTERNACIONAL DE FUEGOS ARTIFICIALES en la bahía de La Concha. PIROTECNIA TAMARIT (Valencia).

**23:30**

ENCIERRO DE TOROS DE FUEGO. Recorrido: calle Miramar, Andia, Hernani, Boulevard.

**23:30-02:30**

KURSAAL ESPACIO ABIERTO. NOCHE DJ en la pz. de las Enfermeras del Kursaal.

**23:30**

LAKET, romería en el parque Aitzol (instituto Usandizaga-Amara).

**23:30**

LINDY HOP DONOSTIA, espectáculo de baile en la pz. Alfonso XIII (El Antiguo).

**23:30**

Orquesta AZABACHE bailables en la pz. Easo.

**23:30**

ECLECTIC BAND, folk celta... en el quiosco del Boulevard.

**23:45**

EL DROGAS, rock en la pz. Tomás Alba (Sagüés).



## EGUN OSOAN ZEHAR

ZURRIOLA STREET FOOD, food truck-ak, musika...Kursaaleko Erizainen plazan.

**11:00-14:00/17:00-21:30**

ESKULANGINTZA AZOKA Gabiltza artisau elkarteen eskutik, Gaskonia plazan (Antigua).

**11:30-23:00**

EUSKAL SAGARDOA, jan-edan gunea Gipuzkoa plazan.

## GOIZLEAN

EUSKAL HERRIKO NEKAZAL  
PRODUKTUEN X. AZOKA BEREZIA  
Loiola kalean.

**10:30-20:00**

ARTE AZOKA Boulevardean.

**11:00-14:00 / 17:00-19:00**

PUZGARRIAK Matia kalean (Antigua).

**11:00-14:00 / 17:00-19:00**

HAUR JOLASAK ETA PEDALETAKO KARTAk Matia kalean (Antigua)

**11:00-14:00 / 16:00-18:00**

EGURREZKO JOKU ERRALDOIKAk Katalunia plazan (Gros).

**11:00-14:00/17:00-21:30**

Hazi ta Hezi tailurren eskutik: KUXINAK (helduentzako) / OIHALEZKO PANPINAK (umeentzako) Gaskonia plazan (Antigua).

**11:00**

ASTE NAGUSIKO VI. LEGATZA SALTSA BERDEAN LEHIAKETA Matia kalean (Antigua). Trikitilariet girota.

**11:00**

PASEO BERRIKO LIII. IGERIALDIA

**11:00:** haurrak Irteera kaiko kai-muturretik.

**12:00:** gainerako kategoriarik. Irteera Zurriolako hondartzatik. Konbako hondartzara iristea (La Perla parean) 12:30etik aurrera.

**11:00**

BIZIKLETA ETA PATINETAN JAIGIRO MARTXA. Irteera eta helmuga Katalunia plazan (Gros).

**11:30-14:00 / 16:00-20:00**

URETAKO TXIRRISTA ERRALDOIKA Kursaaleko Zurriola Terrazatik.

**11:30-14:30/15:30-20:30**

PUZGARRIAK Katalunia plazan (Gros).

# 15

## Asteartea

**19:30**

VIRGEN DEL ROSARIO MUSIKA  
ELKARTEA (ALBACETE) Boulevardeko kioskoan.

**20:00**

LA RIBERA CANTA, jotak Konstituzio plazan.

**20:30-22:00**

DJ ARTIE ESCOLAR Kursaaleko Erizainen plazan.

**22:45**

SU ARTIFIZIALENAZ NAZIOARTEKO 58. LEHIAKETA Kontxako badian. PIROTECNIA TAMARIT (Valentzia).

**23:30**

ZEZENSUZKOEN ENTZIERROA. Ibilbidea: Miramar, Andia, Hernani, Boulevard.

**23:30-02:30**

KURSAAL GUNE ZABALA. DJ GAUA Kursaaleko Erizainen plazan.

23:30 DJ TXOLAS

01:00 ASIER BURGUETE DJ

**23:30**

LAKET, erromeria Aitzol parkean (Usandizaga institutoa-Amara).

**23:30**

LINDY HOP DONOSTIA, dantza ikuskizuna Alfonso XIII plaza (Antigua).

**23:30**

AZABACHE orkestra, dantzaldia Easo plazan.

**23:30**

ECLECTIC BAND, folk zelta musika Boulevardeko kioskoan.

**23:45**

EL DROGAS, rock musika Tomas Alba plazan (Sagues).



# 16 Miércoles

**11:00**

TRAVERSIA NORDIC WALKING. Salida y llegada en la pz. Cataluña (Gros).

**11:00-14:00/17:00-21:30**

De la mano de Arratibel: TALLER DE EGÜZKILORES DE PAPEL DE PERIÓDICO (infantil) en la pz. Cataluña (Gros). 

**12:00**

FESTIVAL DE CINE DEL MAR AQUARIUM. "EL PATRÓNIO SUBMARINO. UN MUSEO EN EL FONDO DEL MAR". Entrada libre hasta completar aforo.

 italiano subtítulos castellano

**12:30**

BERTSOLARIS en la pz. Easo. Participan: Asier Azpíroz "Azpi", Nerea Ibarzabal, Unai Gaztelumendi y Miren Artetxe. Pone el tema: Unai Elizas. 

**13:00-14:30**

TWO RUBIAS, dj's en la pz. de las Enfermeras del Kursaal.

**15:30-20:30**

HINCHABLES en la pz. Cataluña (Gros).

**16:00-18:00**

MINI GOLF y más juegos en la pz. Cataluña (Gros). 

**16:00**

VISITAS GUIADAS en canoas en el río Urumea. Plazas limitadas, inscripciones online. 

**17:30**

BIZIKLETA FESTA. Fiesta infantil en el Boulevard.

**18:00**

VI CONCURSO ASTE NAGUSIA DE PAELLA en la pz. Cataluña (Gros). Amenizado por trikitilaris.

**18:00**

GIGANTES Y CABEZUDOS por el paseo de la Concha hasta el Antiguo (llegada 19:30/20:00). Desde la calle 31 de Agosto.

**18:30**

Charanga PASAI por el Antiguo.

**18:30**

Charanga INCANSABLES por el Centro y la Parte Vieja.

**19:00**

XXVIII TORNEO INTERNACIONAL DE BALONMANO DE EGIA. Modalidad femenina: Super Amara Bera-Bera - Gurpea Beti Onak Azparren Gestión en el polideportivo de Egia.

**19:00**

75 TORNEO DE PELOTA DE EL ANTIGUO. Parejas masculino, categorías promesas y élite en el frontón de El Antiguo.

**19:30**

BANDA DE MÚSICA CIUDAD DE IRÚN (GIPUZKOÀ) en el quiosco del Boulevard. 

**19:30-21:00**

SARDINADA en la pz. Easo.

**20:00**

Quincena Musical. El pianista GRIGORY SOKOLOV en el auditorio Kursaal.

**20:00**

ALLUR DANTZA TALDEA, folclore en la pz. de la Constitución. 

**20:30**

Quincena Musical. Ciclo de Música de Cámara. CUARTETO BRETÓN en el museo San Telmo.



**DURANTE TODO EL DÍA**

ZURRIOLA STREET FOOD, food trucks, música...en la pz. de las Enfermeras del Kursaal.

**11:00-14:00/17:00-21:30**

FERIA DE ARTESANÍA con el colectivo de artesanos Gabiltza en la pz. Cataluña (Gros).

**20:30-22:00**

DJ ARTIE ESCOLAR en la pz. de las Enfermeras del Kursaal.

**22:45**

58 CONCURSO INTERNACIONAL DE FUEGOS ARTIFICIALES en la bahía de La Concha. PIROTECNIA XARAIVA (Ourense). 

**23:30**

ENCIERRO DE TOROS DE FUEGO. Recorrido: calle Miramar, Andia, Hernani, Boulevard.

**23:30-02:30**

KURSAAL ESPACIO ABIERTO. NOCHE DJ en la pz. de las Enfermeras del Kursaal.

**23:30 DJ LEINUP  
01:00 DJ AITANA GRANDES**

**23:30**

"DesEquilibrados magia en el parque Aitzol (instituto Usandizaga-Amara).

**23:30**

%100 HODEI, magia en la pz. Alfonso XIII (El Antiguo).

**23:30**

Orquesta IBAI BERRIAK, bailables en la pz. Easo.

**23:30**

JULEN, cantautor en el quiosco del Boulevard.

**23:45**

BULEGÓ, pop en pz. Tomás Alba (Sagüés). 



## EGUN OSOAN ZEHAR

ZURRIOLA STREET FOOD, food truck-ak, musika...Kursaaleko Erizainen plazan.

**11:00-14:00/17:00-21:30**

ESKULANGINTZA AZOKA Gabiltza artisau elkartearen eskutik, Katalunia plazan (Gros).

**11:00**

NORDIC WALKING ZEHARKALDIA. Irteera eta helmuga Katalunia plazan (Gros).

**11:00-14:00/17:00-21:30**

Arratibel tailerraren eskutik: EGUNKARIEKIN EGINDAKO EGUKILOREAK (umeentzat) Katalunia plazan (Gros). euskaraz

**12:00**

AQUARIUMKO ITSAS FILM FESTIBALA. "URPEKO ONDAREA. MUSEO BAT ITSASPEAN". Sarrera doan, eserlekuak bete arte.

italieraz gaztelaniatzko azpitituluekin

**12:30**

BERTSOLARIAK Easo plazan. Partehartzialeak: Asier Azpiero "Azpi", Nerea Ibarzabal, Unai Gaztelumendi eta Miren Artxe. Gai-jartzalea: Unai Elizasu. euskaraz

**13:00-14:30**

TWO RUBIAS, dj'ak Kursaaleko Erizainen plazan.

**15:30-20:30**

PUZGARRIAK Katalunia plazan (Gros).

**16:00-18:00**

MINI GOLFa eta joko gehiago Katalunia plazan (Gros). euskaraz

**16:00**

BISITA GIDATUAk kanoetan Urumea ibaien. Plaza mugatuak, izen-emateak online. ele bitan

**17:30**

BIZIKLETA FESTA. Haurrentzako jaia Boulevardean.

# 16

## Asteazkena



**20:30**

Musika Hamabostaldia. Ganbera Musika Zikloa. CUARTETO BRETON San Telmo museoan.

**20:30-22:00**

DJ ARTIE ESCOLAR Kursaaleko Erizainen plazan.

**22:45**

SU ARTIFIZIALENA NAZIOARTEKO 58. LEHIAKETA Kontxako badian. PIROTECNIA XARAIVA (Ourense).

**23:30**

ZEZENSUZKOEN ENTZIERROA. Ibilbidea: Miramar, Andia, Hernani, Boulevard.

**23:30-02:30**

KURSAAL GUNE ZABALA. DJ GAUA Kursaaleko Erizainen plazan.

**23:30** DJ LEINUP

**01:00** DJ AITANA GRANDES

**23:30**

"DESEQUILIBRADOS", magia Aitzol parkean (Usandizaga institutoa-Amara).

**23:30**

%100 HODEI, magoa Alfonso XIII plazan (Antigua).

**23:30**

IBAI BERRIAk orkestra, dantzaldia Easo plazan.

**23:30**

JULEN, kantautorea Boulevardeko kioskoan.

**23:45**

BULEGO, pop musika Tomas Alba plazan (Sagues).



# 17

## Jueves

**11:00-14:00/17:00-21:30**

De la mano de Baby mundua: TALLER DE LLAVEROS DE POMPONES (0-99) en la pz. Gipuzkoa. euskara

**12:00**

FESTIVAL DE CINE DEL MAR AQUARIUM. "EL OLVIDO DEL MAR". Entrada libre hasta completar aforo.

castellano

**13:00-14:30**

TWO RUBIAS, dj's en la pz. de las Enfermeras del Kursaal.

**15:30-20:30**

HINCHABLES en la pz. Cataluña (Gros).

**16:00**

XVIII TORNEO ASTE NAGUSIA DE PELOTA A MANO: FINALES en la pz. de la Trinidad.

**17:00-18:30**

TALLER DE CIRCO de la mano de ZIRKUGINTZA en la plaza Cataluña (Gros). euskara

**17:00**

VISITAS GUIADAS en canoa en el río Urumea. Plazas limitadas, inscripciones online. euskara

**17:00**

VI CONCURSO ASTE NAGUSIA DE MENESTRA DE CORDERO en el parque Aitzol (instituto Usandizaga-Amara). Amenizado por trikitillaris.

**17:30**

XVIII TORNEO INTERNACIONAL DE BALONMANO DE EGIA. Modalidad femenina. Partidos de EGIA ESKUBALOIA en el polideportivo de Egia.

**18:00**

GIGANTES Y CABEZUDOS por el Antiguo. Salida desde la pz. Alfonso XIII.

**18:30**

Quincena Musical. Tabakalera Dantzan. VERA TUSSING "The Palm Of Your Hand", en el patio de Tabakalera.

**18:30**

Charanga BEBES DE LA BULLA por el Centro y la Parte Vieja.

**18:30**

Charanga PASAI por Amara.

**19:00**

75 TORNEO DE PELOTA DE EL ANTIGUO. Parejas masculino, categorías promesas y élite en el frontón de El Antiguo.

**19:30**

XXVIII TORNEO INTERNACIONAL DE BALONMANO DE EGIA. Modalidad masculina. Partidos de EGIA ESKUBALOIA en el polideportivo de Egia.

**19:30**

ZIRKOTEKE, circo teatro en la plaza Cataluña (Gros). euskara

**19:30**

BANDA DE MUSICA DE TRINTXERPE "ILLUMBE" (GIPUZKOA) en el quiosco del Boulevard.

**20:00**

ESKOLA DANTZA TALDEA, folclore en la pz. de la Constitución.

**20:30-22:00**

DJ ARTIE ESCOLAR en la pz. de las Enfermeras del Kursaal.

**DURANTE TODO EL DÍA**

ZURRIOLA STREET FOOD, food trucks, música... en la pz. de las Enfermeras del Kursaal.

**11:00-14:00/17:00-21:30**

FERIA DE ARTESANÍA con el colectivo de artesanos Gabiltza en la pz. Gipuzkoa.

**21:00**

Quincena Musical. Tabakalera Dantzan. VERA TUSSING "The Palm Of Your Hand", en el patio de Tabakalera.

**22:45**

58 CONCURSO INTERNACIONAL DE FUEGOS ARTIFICIALES en la bahía de La Concha. PIROTECNIA VALENCIANA (Valencia).

**23:30**

ENCIERRO DE TOROS DE FUEGO. Recorrido: calle Miramar, Andia, Hernani, Boulevard.

**23:30-02:30**

KURSAAL ESPACIO ABIERTO. NOCHE DJ en la pz. de las Enfermeras del Kursaal.

23:30 DJ FITA

01:00 DJ BLESSIVE

**23:30**

BENGOA DJ en el parque Aitzol (instituto Usandizaga-Amara).

**23:30**

FAN & GO, romería en la pz. Alfonso XIII (El Antiguo).

**23:30**

Orquesta STYLO, bailables en la pz. Easo.

**23:30**

THE FAKE COUSIN, Rithm & Blues en el quiosco del Boulevard.

**23:45**

DANNY OCEAN, pop latino en la pz. Tomás Alba (Sagüés).



# 17

# Osteguna



## EGUN OSOAN ZEHAR

ZURRIOLA STREET FOOD, food truck-ak, musika... Kursaaleko Erizainen plazan.

**11:00-14:00/17:00-21:30**

ESKULANGINTZA AZOKA Gabiltza artisau elkartearren eskutik, Gipuzkoa plazan.

**11:00-14:00/17:00-21:30**

Baby mundua tailerraren eskutik: PONPOIZKO GILTZATAKOAK (0-99) Gipuzkoa plazan. 

**12:00**

AQUARIUMKO ITSAS FILM FESTIBALA, "EL OLVIDO DEL MAR". Sarrera doan, eserlekuak bete arte.

 gaztelaniaz

**13:00-14:30**

TWO RUBIAS, dj'ak Kursaaleko Erizainen plazan.

**15:30-20:30**

PUZGARRIAK Katalunia plazan (Gros).

**16:00**

ASTE NAGUSIKO XXVIII. ESKU PILOTA TXAPELKETA: FINALAK Trinitate plazan.

**17:00-18:30**

ZIRKU TAILERRA, ZIRKUGINTZAren esku Katalunia plazan (Gros). 

**17:00**

BISITA GIDATUAk kanoetan Urumea ibaien. Plaza mugatuak, izen-emateak online. 

**17:00**

ASTE NAGUSIKO VI. ARKUME-MENESTRA LEHIAKETA Aitzol parkean (Usandizaga institutoa-Amara). Trikitilariek girotua.

**17:30**

XXVIII EGIKO NAZIOARTEKO ESKUBALOI TXAPELKETA. Emakumezkoak: Egia Eskubaloiko partidak Egiako kirolegian.

**18:00**

ERRALDOIKAk ETA BURUHANDIAK, Antiguo auzoan. Irteera Alfonso XIII. plazatik.

**18:30**

Musika Hamabostaldia. Tabakaleria Dantzan. VERA TUSSING "The Palm Of Your Hand" Tabakalerako patioan.

**18:30**

BEBES DE LA BULLA txaranga Erdialdean eta Parte Zaharrean.

**18:30**

PASAI txaranga Amara auzoan.

**19:00**

75 ANTIGUAKO PILOTA TXAPELKETA. Binaka gizonezkoak promesa eta elite mailak Antiguako frontoian.

**19:30**

XVIII EGIKO NAZIOARTEKO ESKUBALOI TXAPELKETA. Gizonezkoak: Egia Eskubaloiko partidak Egiako kirolegian.

**19:30**

ZIRKUGINTZAk aurkeztuko du Zirkoteke, zirku antzerkia Katalunia plazan (Gros). 

**19:30**

TRINTXERPEKO MUSIKA BANDA "ILUMBE" (GIPUZKOA) Boulevardeko kioskoan. 

**20:00**

ESKOLA DANTZA TALDEA, folklorea Konstituzio plazan. 

**20:30-22:00**

DJ ARTIE ESCOLAR Kursaaleko Erizainen plazan. 

**21:00**

Musika Hamabostaldia. Tabakaleria Dantzan. VERA TUSSING "The Palm Of Your Hand" Tabakalerako patioan.

**22:45**

SU ARTIFIZIALEN NAZIOARTEKO 58. LEHIAKETA Kontxako badian. PIROTECNIA VALENCIANA (Valentzia). 

**23:30**

ZESENSUZKOEN ENTZIERROA. Ibilbidea: Miramar, Andia, Hernani, Boulevar.

**23:30-02:30**

KURSAAL GUNE ZABALA. DJ GAUA Kursaaleko Erizainen plazan.

**23:30 DJ FITA  
01:00 DJ BLESSIVE**

**23:30**

BENGOA DJ, Aitzol parkean (Usandizaga institutoa-Amara).

**23:30**

FAN & GO, erromeria Alfonso XIII plazan (Antigua).

**23:30**

STYLO orkestra, dantzaldia Easo plazan.

**23:30**

THE FAKE COUSIN, Rithm & Blues Boulevardeko kioskoan.

**23:45**

DANNY OCEAN, pop latinoa Tomas Alba plazan (Sagues). 



# 18

## Viernes

**11:00-14:00/17:00-21:30**

De la mano de Hazi ta Hezi: TALLER DE BOLSOS CON VAQUEROS RECICLADOS (0-99) en el paseo de la Zurriola.



**12:00**

Quincena Musical. Tabakalera Dantzan. POLIANA LIMA "Las cosas en la distancia" en la pz. de Tabakalera.

**12:00**

FESTIVAL DE CINE DEL MAR AQUARIUM. DÍA DEL SURFISTA ARITZ ARANBURU. Entrada libre hasta completar aforo.

**12:30**

BERTSOLARIS en la pz. Easo. Participan: Beñat Gaztelumendi, Izarne Zelai, Aitor Mendiluze y Nerea Elustondo. Pone el tema: Uxune Areizaga.

**13:00-14:30**

TWO RUBIAS, dj's en la pz. de las Enfermeras del Kursaal.

**15:00-18:00**

XXVII CONCURSO DE PESCA SEMANA GRANDE MEMORIAL MIGUEL ANGEL FERNÁNDEZ en el río Urumea.

**15:30-20:30**

HINCHABLES en pz. Cataluña (Gros).

**16:00-18:00**

PARQUE MIXTO DE JUEGOS: Tiro con Arco, Lanza bolas, Ludoteca, Canastas, Juego de Paleta... en la plaza Cataluña (Gros).

**16:00-18:00**

ESGRIMA INFANTIL de la mano del maestro de esgrima Igor Otaegi en la plaza Cataluña (Gros).

**18:00**

XXVIII TORNEO INTERNACIONAL DE BALONMANO DE EGIA. Modalidad masculina: Limoges Handball (Francia) - Helvetia Anaitasuna en el polideportivo de Egia.

**18:00**

VISITAS GUIADAS en canoa en el río Urumea. Plazas limitadas, inscripciones online.

**18:00**

II CONCURSO GASTRONOMICO "COCINANDO EN FAMILIA" en la pz. Gipuzkoa. Amenizado por trikitilaris.

**18:00**

GIGANTES Y CABEZUDOS por el Centro. Salida desde la calle 31 de Agosto.

**18:30**

Charanga GAUERDI por Gros.

**18:30**

Charanga TXIMELETAK por la Parte Vieja.

**19:00**

Quincena Musical. Tabakalera Dantzan. DANI HERNÁNDEZ "Córdoba Drone" itinerante. Inicio: escalera plaza de Tabakalera.

**19:30**

Quincena Musical. Tabakalera Dantzan. POLIANA LIMA "Las cosas en la distancia" en la pz. de Tabakalera.

**19:30**

"DALE RAMÓN", teatro en la plaza Cataluña (Gros).

**19:30**

LAS BANDAS DE MUSICA DE FUSTIÑANA Y RIBAFORADA (NAVARRA) en el quiosco del Boulevard.

**19:30-21:00**

SARDINADA en la plaza Easo.

**20:00**

Quincena Musical. MAHLER: Sinfonía nº 8 "DE LOS MIL" en el auditorio Kursaal.

**DURANTE TODO EL DÍA**

ZURRIOLA STREET FOOD, food trucks, música...en la pz. de las Enfermeras del Kursaal.

**11:00-14:00/17:00-21:30**

FERIA DE ARTESANÍA con el colectivo de artesanos Gabiltza en el paseo de la Zurriola.

**20:00**

XXVIII TORNEO INTERNACIONAL DE BALONMANO DE EGIA. Modalidad masculina: CD Bidasoa - Logroño La Rioja en el polideportivo de Egia.

**20:00**

GAZTE DANTZARI TALDEA, folclore en la pz. de la Constitución.

**20:30-22:00**

DJ ARTIE ESCOLAR en la pz. de las Enfermeras del Kursaal.

**22:45**

58 CONCURSO INTERNACIONAL DE FUEGOS ARTIFICIALES en la bahía de La Concha. SCARSELLA FIREWORKS (Italia).

**23:30**

ENCIERRO DE TOROS DE FUEGO. Recorrido: calle Miramar, Andia, Hernani, Boulevard.

**23:30-02:30**

KURSAAL ESPACIO ABIERTO. NOCHE DJ en la pz. de las Enfermeras del Kursaal.

**23:30 DJ ANDER  
01:00 DJ TXURRU**

**23:30**

RADIO REBELDE COVERS, pop-rock en el parque Aitzol (Instituto Usandizaga-Amara).

**23:30**

IMPACTO VUDU, pop-rock en la pz. Alfonso XIII (El Antiguo).

**23:30**

Orquesta TSUNAMI, bailables en la pz. Easo.

**23:30**

HAIZE ARROSA, elektro-pop-triki en el quiosco del Boulevard.

**23:45**

HUNTZA, triki-pop en la pz. Tomás Alba (Sagüés).



## EGUN OSOAN ZEHAR

ZURRIOLA STREET FOOD, food truck-ak, musika... Kursaaleko Erizainen plazan.

**11:00-14:00/17:00-21:30**

ESKULANGINTZA AZOKA Gabiltza artisau elkartearen eskutik, Zurriola pasealekuuan.

**11:00-14:00/17:00-21:30**

Hazi ta Hezi tailerraren eskutik:

BAKERO BIRZIKLATUEKIN

POLTSOAK (0-99) Zurriola

pasealekuuan.

**12:00**

Musika Hamabostaldia. Tabakalera Dantzan. POLIANA LIMA "Las cosas en la distancia" Tabakalerako plazan.

**12:00**

AQUARIUMKO ITSAS FILM FESTIBALA. ARITZ ARANBURUREN SURFISTAREN EGUNA. Sarrera doan, eserlekuak bete arte.

**12:30**

BERTSOLARIAK Easo plazan. Partehartzaileak: Beniñat Gaztelumendi, Izarne Zelaia, Aitor Mendiluze eta Nerea Elustondo. Gai-jartzalea: Uxune Areizaga.

**13:00-14:30**

TWO RUBIAS, dj'ak Kursaaleko Erizainen plazan.

**15:00-18:00**

ASTE NAGUSIKO XXVII. ARRANTZA LEHIAKETA, MIGUEL ANGEL FERNANDEZEN OROIMENEZ, Urumea ibalan.

**15:30-20:30**

PUZGARRIAK Katalunia plazan (Gros).

**16:00-18:00**

JOLAS-PARKE MISTOA: arku-tiroa, bola-jaurtigaiua, ludoteka, saskiak, paleta-jokoa... Katalunia plazan (Gros).

**16:00-18:00**

HAURRENTZAKO ESKRIMA Igor Otaegi eskrima maisuaren eskutik, Katalunia plazan (Gros).

# 18 Ostirala

**18:00**

XXVIII EGIAKO NAZIOARTEKO ESKUBALOI TXAPELKETA.

Gizonzko: Limoges Handball (Frantzia) - Helvetia Anaitasuna Egiako kiroldegin.

**18:00**

BISITA GIDATUAk kanoetan Urumea ibaian. Plaza mugatuak, izen-emateak online.

**18:00**

"FAMILIAN SUKALDATZEN"  
II. GASTRONOMIA LEHIAKETA  
Gipuzkoa plazan. Trikitilariek girotua.

**18:00**

ERRALDOIKA ETA BURUHANDIAK Erdialdean. Abuztuaren 31 kaletik abiatuko dira.

**18:30**

GAUERDI txaranga Gros auzoan.

**18:30**

TXIMELETAK txaranga Alde Zaharrean.

**19:00**

Musika Hamabostaldia. Tabakalera Dantzan. DANI HERNÁNDEZ "Córdoba Drone" ibiltaria. Hasiera: Tabakalerako plazaren eskaileran.

**19:30**

Musika Hamabostaldia.. Tabakalera Dantzan. POLIANA LIMA "Las cosas en la distancia" Tabakalerako plazan.

**19:30**

"DALE RAMÓN", antzerkia Katalunia plazan (Gros).

**19:30**

FUSTIÑANAKO ETA RIBAFORADAKO MUSIKA BANDAK (NAFARROA)  
Boulevardeko kioskoan.

**19:30-21:00**

SARDIN JANA Easo plazan.

**20:00**

Musika Hamabostaldia. MAHLER: 8. Sinfonía "MILAKOENA" Kursaaleko auditorioan.

**20:00**

XXVIII EGIAKO NAZIOARTEKO ESKUBALOI TXAPELKETA. Gizonzko: C.D. Bidasoa - Logroño La Rioja Egiako kiroldegin.

**20:00**

GAZTEDI DANTZARI TALDEA, folklore Konstituzio plazan.

**20:30-22:00**

DJ ARTIE ESCOLAR Kursaaleko Erizainen plazan.

**22:45**

SU ARTIFIZIALEN NAZIOARTEKO 58. LEHIAKETA Kontxako badian. SCARSELLA FIREWORKS (Italia).

**23:30**

ZEZENSUZKOEN ENTZIERROA. Ibilbidea: Miramar, Andia, Hernani, Boulevar.

**23:30-02:30**

KURSAAL GUNE ZABALA. DJ GAUA Kursaaleko Erizainen plazan.

**23:30 DJ ANDER**

**01:00 DJ TXURRU**

**23:30**

RADIO REBELDE COVERS, pop-rock musika Aitzol parkean (Usandizaga Institutoa-Amara).

**23:30**

IMPACTO VUDU, pop rock musika Alfonso XIII plazan (Antigua).

**23:30**

TSUNAMI orkestra, dantzaldia Easo plazan.

**23:30**

HAIZE ARROSA, elektro-pop-triki musika Boulevardeko kioskoan.

**23:45**

HUNTZA, triki-pop musika Tomas Alba plazan (Sagues).

# 19

## Sábado

**10:00-20:00**

**ARTISAU TOPAKETA** en el mercado de San Martín.

**10:30**

**PIRAGÜISMO.** Travesía por el Paseo Nuevo y la Zurriola hasta la entrada de Pasajes. Salida y llegada en el embarcadero del Náutico.

**11:00**

**XVI CONCURSO ASTE NAGUSIA DE MARMITAKO** en la pz. de Gipuzkoa. Amenizado por trikitilarias.

**11:00-14:00/17:00-21:30**

De la mano de Baby mundua: **TALLER DE CARTERAS DE FIELTRO Y TELA** (a partir de 10 años) en el paseo de la Zurriola. 

**11:30-14:30/15:30-20:30**

**HINCHABLES** en la pz. Cataluña (Gros).

**12:00**

**FESTIVAL DE CINE DEL MAR AQUARIUM.** "CAVIDADES DEL AQUARIUM DONOSTIARRA". Entrada libre hasta completar aforo. 

**13:00-14:30**

**TWO RUBIAS dj's** en la pz. de las Enfermeras del Kursaal.

**15:00**

**REGATA DE VELA CRUCERO** por la bahía, paseo Nuevo y Zurriola. Salida: Mollaberria.

**16:00-18:00**

**PARQUE DE JUEGOS TRADICIONAL:** Traga bolas, La Rana, Futbolín, Parchís Gigante, Jenga, Sube la bola, Dianas, Construcciones, Billar Japonés... en la plaza Cataluña (Gros).

**16:00-18:00**

**ESGRIMA INFANTIL** de la mano del maestro de esgrima Igor Otaegi en la plaza Cataluña (Gros).

**16:30-18:15**

**BATUKADA EGUNA:** talleres de percusión y de **FORRO:** danza brasileña, en el frontón de El Antiguo.

**17:30**

**XXVIII TORNEO INTERNACIONAL DE BALONMANO DE EGIA.** Modalidad masculina. Tercer y cuarto puesto en el polideportivo de Egia.

**18:00**

**GIGANTES Y CABEZUDOS** por la Parte Vieja y Centro. Salida desde la calle 31 de Agosto.

**18:15-19:00**

**BATUKADA EGUNA:** Concentración de batukadas en la plaza Clara Campoamor.

**18:30-20:00**

**CARRUSEL DE PEDALOS-PREMIO RAMÓN BAREA** en el río Urumea. Plazas limitadas, inscripciones online. 

**18:30**

Charanga **PASAI** por el Centro.

**19:00-21:45**

**BATUKADA EGUNA:** desfile de batukadas. Recorrido: pz. Clara Campoamor, pz. del Bicentenario, frontón de El Antiguo.

**19:00**

**PELOTA A MANO FEMENINA MASTER CUP DE SEMANA GRANDE DE DONOSTIA-SAN SEBASTIAN.** Eliminatoria del Torneo de Verano Laboral Kutxa en el frontón Atano.

**19:30**

**XXVIII TORNEO INTERNACIONAL DE BALONMANO DE EGIA.** Modalidad masculina. Gran Final del Torneo en el polideportivo de Egia.

**19:30**

"**TXAPLIN**", espectáculo de humor en la plaza Cataluña (Gros). 

**19:30**

**SOCIEDAD ARTISTICO MUSICAL DE MAGALLÓN (ZARAGOZA)** en el quiosco del Boulevard. 

**20:00**

**AGUR ERRALDOIA.** ACTO DE DESPEDIDA DE LA COMPARSA DE GIGANTES Y CABEZUDOS en la plaza Zuloaga.

## DURANTE TODO EL DÍA

**ZURRIOLA STREET FOOD**, food trucks, música... en la pz. de las Enfermeras del Kursaal.

**11:00-14:00/17:00-21:30**

**FERIA DE ARTESANÍA** con el colectivo de artesanos Gabiltza en el paseo de la Zurriola.

**20:00-21:00**

**AGUR ASTEARÍ** en la Plaza de la Constitución, con la colaboración de La Unión Artesana.

**20:30**

Quincena Musical. Ciclo de Música Antigua. CARLOS MENA & DANIEL ZAPICO "La nouvelle musique" en el museo San Telmo.

**20:30**

Quincena Musical. Tabakalera Dantzan. BLANCA ARRIETA "Eso" en Tabakalera.

**20:30-22:00**

**DJ ARTIE ESCOLAR** en la pz. de las Enfermeras del Kursaal.

**22:45**

**FUEGOS ARTIFICIALES.** **ESPECTÁCULO PIROMUSICAL DE CLAUSURA** de la mano de **PIROTECNIA VULCANO** (Madrid) en la bahía de La Concha. 

**23:30**

**ENCIERRO DE TOROS DE FUEGO.** Recorrido: calle Miramar, Andia, Hernani, Boulevard.

**23:30**

Charanga **JOSELONTXOS** por la Parte Vieja.

**23:30-01:00**

**BATUKADA EGUNA:** Concierto de música brasileña en el frontón de El Antiguo.

**23:30-03:30**

**KURSAAL ESPACIO ABIERTO.** **NOCHE DJ** en la pz. de las Enfermeras del Kursaal.

23:30 DJ SAGRAR

01:00 DJ JOSU RODRIGUEZ

**23:45**

ANTONIO CARMONA, flamenco fusión, en la pz. Tomás Alba (Sagüés). 



## EGUN OSOAN ZEHAR

ZURRIOLA STREET FOOD, food truck-ak, musika... Kursaaleko Erizainen plazan.

**11:00-14:00/17:00-21:30**

ESKULANGINTZA AZOKA Gabiltza artisau elkartearen eskuistik, Zurriola pasealekuaren.

**10:00-20:00**

ARTISAU TOPAKETA San Martin merkatuan.

**10:30**

PIRAGUIMSOA. Zeharkaldia Paseo Berrikitik eta Zurriolatik Pasaiako portuko sarreraino. Irteera eta helmuga Nautikoko ontziralekuaren.

**11:00**

ASTE NAGUSIKO XVI. MARMITAKO LEHIAKETA Gipuzkoa plazan. Trikitilariek girotua.

**11:00-14:00/17:00-21:30**

Baby mundua tailerraren eskuistik: FIELTRO ETA OIHALEKO DIRUZORROAK (10 urtetik gora) Zurriola pasealekuaren.

**11:30-14:30/15:30-20:30**

PUZGARRIAK Katalunia plazan (Gros).

**12:00**

AQUARIUMKO ITSAS FILM FESTIBALA. "DONOSTIAKO AQUARIUMKO BARRUNBEAK". Sarrera doan, eserlekuak bete arte.

**13:00-14:30**

TWO RUBIAS, dj'ak Kursaaleko Erizainen plazan.

**15:00**

GURUTZALDIKO BELAONTZIEN ESTROPADA badian, Paseo Berrian eta Zurriolan zehar. Irteera: Mollaberria.

**16:00-18:00**

JOLAS PARKE TRADICIONALA: Bolak irentsi, Igela, Futbolina, Partxis Erraldoia, Jenga, Igo bola, Dianak, Eraikuntzak, Billar japoniarra... Katalunia plazan (Gros).

**16:00-18:00**

HAURRENTZAKO ESKRIMA Igor Otaegi eskrima maisuaren eskuistik, Katalunia plazan (Gros).

**16:30-18:15**

BATUKADA EGUNA: perkusio eta FORRO dantza brasildarraren tailerrick Antiguako frontoian.

# 19 Larunbata



**20:00**

AGURERRALDOIA. ERRALDOIKA ETA BURUHANDIEN KONPARTSAREN AGURRA Zuloaga plazan.

**20:00-21:00**

AGUR ASTEARIA Konstituzio Plaza La Union Artesanaren laguntzarekin.

**20:30**

Hamabostaldia. Aintzinako Musika Zikloa. CARLOS MENA & DANIEL ZAPICO "La nouvelle musique" San Telmo museoan.

**20:30**

Musika Hamabostaldia. Tabakaleria Dantzan. BLANCA ARRIETA "Eso" Tabakaleran.

**20:30-22:00**

DJ ARTIE ESCOLAR Kursaaleko Erizainen plazan.

**22:45**

SU ARTIFIZIALAK. AMAIERAKO IKUSKIZUN PIROMUSIKALA, PIROTECNIA VULCANO (Madril) eskuistik Kontxako badian.

**23:30**

ZESENSUZKOEN ENTZIERROA. Ibilbidea: Miramar, Andia, Hernani, Boulevard.

**23:30**

JOSELONTXOS txaranga Parte Zaharrean.

**23:30-01:00**

BATUKADA EGUNA: Brasilgo musika kontzertua Antiguako frontoian.

**23:30-03:30**

KURSAAL GUNE ZABALA. DJ GAUA Kursaaleko Erizainen plazan.

**23:30** DJ SAGRAR

**01:00** DJ JOSU RODRIGUEZ

**23:45**

ANTONIO CARMONA, flamenco-fusio musika Tomas Alba plazan (Sagues).

**FERIAL EN EL PASEO NUEVO  
DEL 11 AL 21 DE AGOSTO  
DÍAS POPULARES 11 y 21 DE AGOSTO**

**FERIAL INFANTIL EN C/ URDANETA (KOLDO MITXELENA)  
DEL 11 AL 27 DE AGOSTO  
DÍAS POPULARES 11, 21 Y 27 DE AGOSTO**

**TEATRO**

[www.donostikultura.eus](http://www.donostikultura.eus)

**12 y 13 de agosto** - Día 12 a las 17:00 h y a las 20:00 h / Día 13 única sesión a las 18:00 h

Gran Circo Acrobático de China “Planeta vértigo” en el Teatro Victoria Eugenia.

 castellano

**12 y 13 de agosto**

Única sesión a las 20:00 h

“Doble o nada” en el teatro Principal.

 castellano

**Del 14 al 16 de agosto**

Única sesión a las 20:00 h

“El Candidato” en el teatro Principal.  castellano

**Del 14 al 20 de agosto**

Única sesión a las 20:00 h

“Una semana nada más” en el Teatro Victoria Eugenia.  castellano

**Del 17 al 20 de agosto**

Única sesión a las 20:00 h

“Baginaren bakarrizketak” en el teatro Principal.

 euskara

**EXPOSICIONES**

**CASA DE LA HISTORIA (Monte Urgull)**

[www.donostikultura.eus](http://www.donostikultura.eus)

Todos los días, 11:00 h-19:00 h (excepto martes).

“Mirando a San Sebastián”. Recorrido por la historia de la ciudad.

**CENTROS CULTURALES**

[www.donostikultura.eus](http://www.donostikultura.eus)

**CC OKENDO** (horarios en la web)

**Hasta el 25 de agosto** - Diálogo entre el arte tradicional y el digital. Silvia Sánchez.

**Hasta el 5 de septiembre** - “La terre est bleu comme une orange”. Elena Cajaraville, Koldobika Jauregi.

**CC AIETE** (horarios en la web)

**Hasta el 10 de septiembre** - Rincón de la ilustración: Ivan Mata.

**Hasta el 17 de septiembre** - Color, estampación y pintura. Malen Agirre.

**MUSEO MARÍTIMO VASCO**

[www.itsasmuseoa.eus](http://www.itsasmuseoa.eus)

**Hasta el 26 de enero de 2024**

“Miradas al patrimonio”

“Moilak. Tradicionalmente innovadores”

**MUSEO SAN TELMO**

[www.santelmomuseoa.eus](http://www.santelmomuseoa.eus)

Martes a domingo 10:00 h - 20:00 h.

Lunes cerrado excepto festivos y puentes.

Domingo, miércoles y viernes de Semana Grande exposición de la comparsa de gigantes de Donostia/San Sebastián en el claustro del museo.

**Hasta el 15 de octubre**

“Viajar para pintar. Sorolla en San Sebastián”

“Clima ideal. Carteles de verano”

**TABAKALERA**

[www.tabakalera.eu](http://www.tabakalera.eu)

De martes a jueves 10:00 h-21:00 h

viernes y sábados 10:00-22:00

domingos y festivos 10:00-21:00

**Hasta el 27 de agosto** - Situ-Akzioak. Priscila Fernandes

**Hasta el 22 de octubre** - Scala. Making conversation. Crys Cole

**Hasta el 5 de noviembre** - That Time. Arte Ederren Bilboko Museoa-Tabakalera

**BARRAKAK PASEO BERRIAN  
ABUZTUAREN 11TIK 21ERA ARTE  
EGUN MERKEAK, ABUZTUAREN 11 ETA 21A**

**HAURRENTZAKO BARRAKAK URDANETA KALEAN (KOLDO MITXELENA)  
ABUZTUAREN 11TIK 27RA ARTE  
EGUN MERKEAK, ABUZTUAREN 11A, 21A ETA 27A**

## **ANTZERKIA**

[www.donostiaikultura.eus](http://www.donostiaikultura.eus)

### **Abuztuaren 12an eta 13an**

12an: 17:00etan eta 20:00etan/ 13an saio bakarra 18:00etan

Txinako Zirku Akrobatiko Handia “Planeta vértigo” Victoria Eugenia antzokian.

 [gaztelaniaz](#)

### **Abuztuaren 12an eta 13an**

Saio bakarra 20:00etan

“Doble o nada” Antzoki Zaharrean.

 [gaztelaniaz](#)

### **Abuztuaren 14tik 16ra**

Saio bakarra 20:00etan

“El Candidato” Antzoki Zaharrean.

 [gaztelaniaz](#)

### **Abuztuaren 14tik 20ra**

Saio bakarra 20:00etan

“Una semana nada más” Victoria Eugenia antzokian.  [gaztelaniaz](#)

### **Abuztuaren 17tik 20ra**

Saio bakarra 20:00etan

“Baginaren bakarrizketak” Victoria Eugenia antzokian.  [euskaraz](#)

## **ERAKUSKETAK**

### **EUSKAL ITSAS MUSEOA**

[www.itsasmuseoa.eus](http://www.itsasmuseoa.eus)

### **2024ko urtarrilaren 26ra arte**

“Ondareari begira”

“Moilak tradizioz berritzaleak”

## **HISTORIAREN ETXEA (Urgull mendia)**

[www.donostiaikultura.eus](http://www.donostiaikultura.eus)

Egunero, 11:30-19:00 (astearteak izan ezik).

“Donostiari Begira”. Donostiaren sorrerari eta garapenari buruzkoa.

## **KULTUR ETXEEK**

[www.donostiaikultura.eus](http://www.donostiaikultura.eus)

### **OKENDO Kultur Etxea (ordutegia web orrialdean)**

**Abuztuaren 25era arte - Arte tradicional eta digitalaren arteko elkarritzeta.** Silvia Sanchez.

**Irailaren 5era arte - “La terre est bleu comme une Orange”.** Elena Cajaraville, Koldobika Jauregi.

### **AIETEKO Kultur Etxea (ordutegia web orrialdean)**

**Irailaren 10era arte - Ilustratzailearen Txokoak:**

Ivan Mata.

**Irailaren 17ra arte - Kolorea, estanpazioa eta pintura.** Malen Agirre.

## **SAN TELMO MUSEOA**

[www.santelmomuseoa.eus](http://www.santelmomuseoa.eus)

Asteartetik igandera, 10:00 - 20:00.

Astelehenetan itxita jaiegunetan eta zubiak izan ezik.

Aste Nagusiko igandean, asteazkenean eta ostiralean Donostiako erraldoien konpartsua museoko klaustroan ikusgai.

### **Urriaren 15a arte**

“Margotzeko bidaia. Sorolla Donostian”

“Clima ideal. Udako kartelak”

## **TABAKALERIA**

[www.tabakalera.eu](http://www.tabakalera.eu)

Asteartetik ostegunera: 10:00etatik-21:00etara ostirala eta larunbatak: 10:00etatik-22:00etara igandeak eta jaiegunkak: 10:00etatik-21:00etara

**Abuztuaren 27ra arte - Situ-Akzioak. Priscila Fernandes**

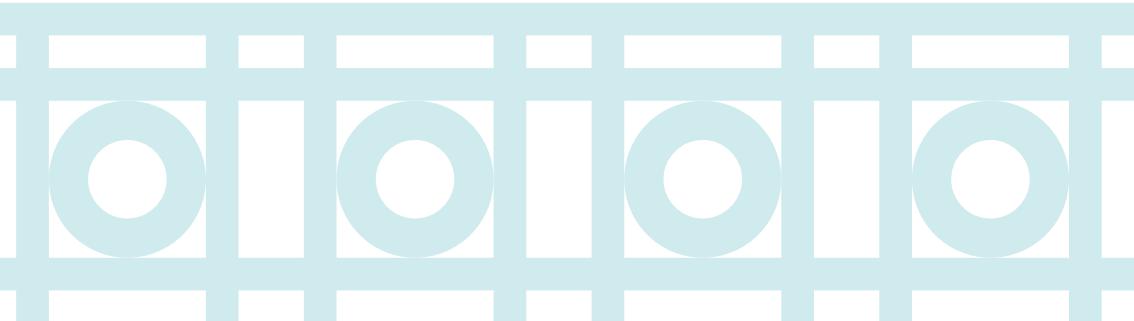
**Urriaren 22ra arte - Scala. Making conversation.** Crys Cole

**Azaroaren 5era arte - That Time. Arte Ederren**  
**Bilboko Museoa-Tabakalera**

**2023ko Aste Nagusiko  
gitaraua guzti hauei esker egin da**

**Gracias por vuestra aportación  
al programa de la Semana Grande 2023**

18/70 • **AFADE** • Alde Zaharra KE • **Amara Berri Auzo Elkartea** •  
**Antiguako Pilotazaleok** • **Aquarium Donostia/San Sebastián** •  
**APSAS** • **Argazkilari Elkartea** • **Arrauning** • **Aspace** • **Aste**  
**Nagusiaren boluntario taldea** • **BCC Culinary Club** • **Behemendi** •  
**Bera Bera Patin Eskola** • **Bera Bera RT** • **BM** • **Coca-Cola** • **Cofradía**  
**Vasca de Gastronomía** • **Coro de Gaztelubide** • **DK** • **Donosti Roller** •  
**Egia Eskubaloia** • **El Diario Vasco** • **Eroski** • **Euskaltel** •  
**FCC** • **Fortuna KE** • **Frigo** • **Gabiltza** • **Garbera** • **Gaztelubide**  
**Elkartea** • **Gipuzkoako Arrantza Federazioa** • **Gipuzkoako Artisten**  
**Elkartea** • **Goratzar abesbatza** • **Herridantz DTE** • **Inguruko DB**  
**Txirrindularitza Kluba** • **Insalus** • **Itxas Gain Elkartea** • **Itzurun**  
**Elkartea** • **Jaiak Abant KE** • **Kaiarriba Elkartea - Trainera Donostiarra**  
• **Luberri abesbatza** • **Nestle** • **Nordic Walking Donostia** •  
**Real Club Náutico de San Sebastián** • **Sagardoa Route** • **San Martin**  
**Merkatua** • **SuperAmara** • **Taupada Batukadak** • **Unión Artesana** •  
Zezensuzko koadrila



# Erasoen aurrean **ERANTZUN** dezagun

## Zer egin eraso bat ikusten baduzu?

- ▲ **Joan eta galdetu** laguntzarik behar duen. Emakumeak berak erabakiko du beti laguntza nahi duen edo ez.
- ▲ **Entzun** enpatia handiz. Ez jarri zalantzan kontatzen dizuna, ez epaitu eta ez errudun sentiarazi. Errespetatu haren nahia eta jakinarazi ez dagoela bakarrik
- ▲ **Lagundu eta informatu.** Laguntza nahi izanez gero, arreta-telefonoen berri eman edota laguntza bila joaten lagundu. Bere eskubidea da, baita salatu nahi ez badu edo bere egoera administratiboa irregularra bada ere. Ez utzi bakarrik inoiz.

## Eraso sexisten aukako informazio eta laguntza gunea

### Bulebarrean

**Abuztuaren 12tik 19ra**

Eguerdiko 13:00etatik  
goizeko 10:00etara etenik gabe.

### Telefonoak · Teléfonos

- ▲ **SOS DEIAK:** 112 (24 ordu / horas)
- ▲ **UDALTZAINGOA · GUARDIA MUNICIPAL:** 092 (24 ordu / horas)
- Informazioa/arreta nahi bada · Si se desea información/atención:**
- ▲ **SATEVI:** 900 840 111 (24 ordu / horas)
- ▲ **Gizarte Ekintza · Acción Social:** 943 481 400 (as - os / l - v 9:00-14:00)
- ▲ **Donostiako Emakumeen Etxea:** 943 483 470 (as - os / l - v 10:00-21:00)

# RESPONDAMOS ante las agresiones

## ¿Qué hacer si presencias una agresión?

- ▲ **Acércate** a la mujer y **pregúntale** si necesita ayuda. Ella decidirá si la quiere o no.
- ▲ **Escucha** con mucha empatía. No cuestiones lo que te cuenta, ni juzgues, ni culpabilices. Respeta su deseo y hazle saber que no está sola.
- ▲ **Ayuda e informa.** Si desea ayuda, infórmale de los teléfonos de asistencia y/o acompáñala. Es su derecho, incluso si no quiere denunciar o su situación administrativa es irregular. No la dejes sola.

## Espacio de información y apoyo contra las agresiones sexistas

### Boulevard

**Del 12 al 19 de agosto**

De 13:00h a 10:00h  
ininterrumpidamente.



DONOSTIA  
SAN SEBASTIÁN  
Berdintasuna  
Igualdad

ezezetzda.eus  
noesno.com

#noesno  
#festetanereaske

# la DIECIOCHO SETENTA

Barra batzueta  
kupelen EKOIZPEN  
MUGATUA izsten  
hasi zena...

